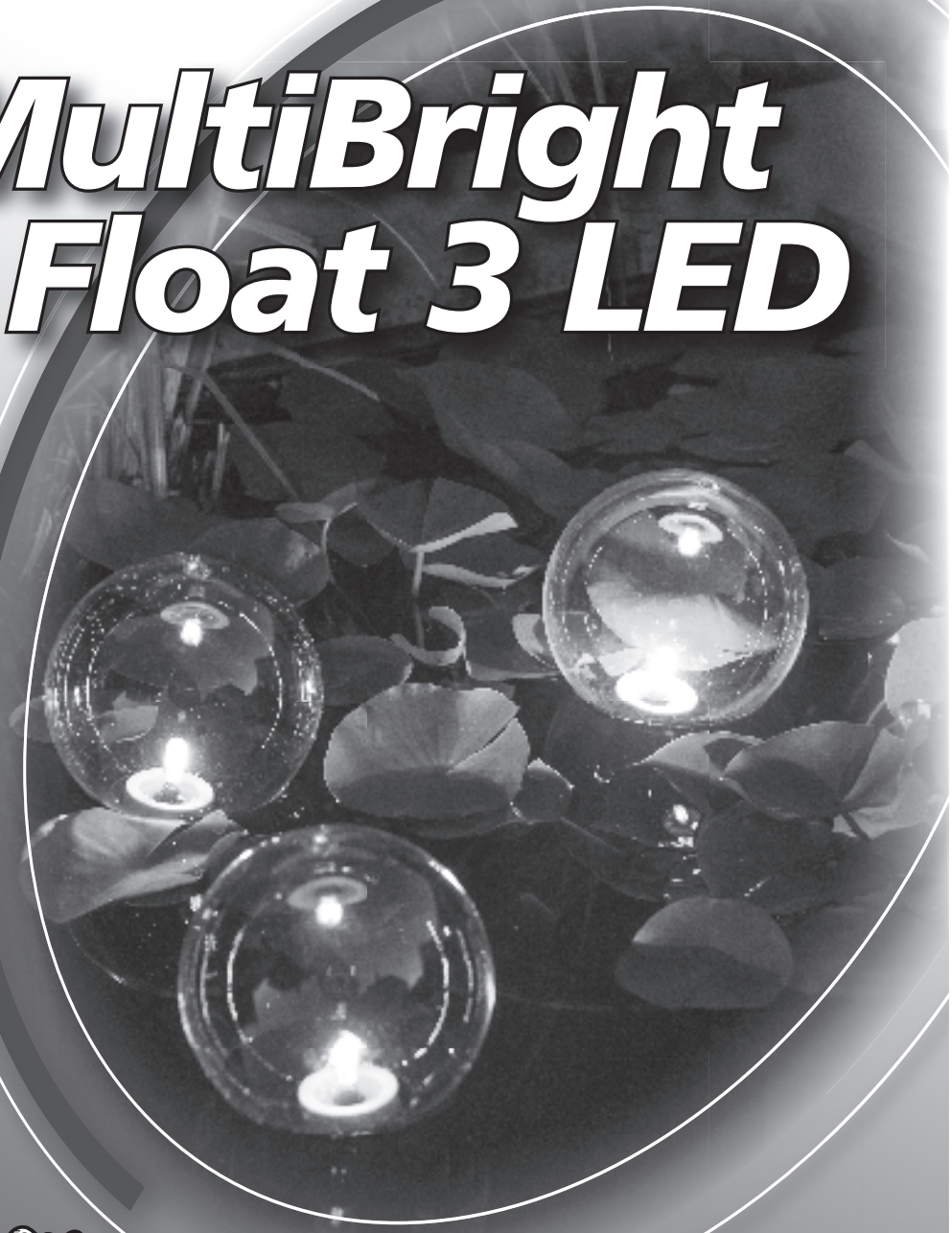
MultiBright Float 3 LED



ubbink

www.ubbinkgarden.com

Manual multribright float 3 led a5.indd 1 26-10-15 10:42

GB MultiBright Float 3 LED

The MultiBright Float 3 LED are floating spherical lights. For low voltage use, includes transformer.
Read these instructions for use thoroughly before taking the lights into use.

Nominal voltage	230VAC-50Hz
Lamp	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformer	230VAC/12VAC 6 VA
Cable length	5 m
Nominal power	3 x 1,5W
Guarantee	2 years
Includes	transformer for outdoor use (IPX4)

Safety instructions

- The pond floodlight must be connected to a network with 230 VAC/50 Hz via a safety transformer according to the requirements of the harmonised EU-Directives, EU-Safety standards and product-specific standards. Possibly ask your local utility regarding connection regulations.
- The safety transformer used must be connected to an outside safety socket with earth (IP X4) at a distance of at least 3.5 m from the pond.
- The connected bulb capacity must not exceed the rated capacity of the safety transformer! A too high load may damage the transformer beyond repair. Only a safety transformer recommended for this should be used for correct operation of the pond floodlight.
- The pond floodlight is intended for underwater use. Pay attention that the floodlight is always fully submerged in the water to guarantee sufficient cooling of the floodlight.
- Do not use the cable for carrying the pond floodlight and never pull at the cable.
- The electric cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the pond floodlight must not be used any longer and must be correctly disposed.
- The power supply must always be disconnected during assembly and disassembly of the pond floodlight and during maintenance work.
- The device is not suitable for usage by persons (Including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in the usage of the device. Children must be supervised to ensure that they are not playing with the device.

Instructions for use

The power must always be disconnected when assembling, disassembling or maintaining the equipment.
Ensure that the lower cover is never screwed onto the sphere at a slant.
Check that the voltage from the transformer and the voltage to be used correspond.
The electrical cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the equipment may no longer be used.
The socket to which you connect the transformer must always be placed behind an earth leakage circuit breaker with a nominal just-operate current of 30mA. The nominal just-operate current must be stated on the earth leakage circuit breaker in the meter cupboard. In case of doubt, ask your electrician.

Installation

To install or replace the LED lamp, twist the black base of the sphere, after the power has been disconnected. Make sure that the O-ring stays in the correct position in the base. Then carefully pull the transparent cover out of the rubber holder. Place the LED lamp in the fitting (do not touch it directly with your hand). Then twist the base back on to the sphere.

Cleaning
Repeat the same process as for changing the bulb. Use only water and a soft brush. Ensure that no moisture gets into the fitting!

Repair

It is not possible to repair the cable, housing or transformer if these become damaged. The product must then no longer be used and should be destroyed.

2 Guarantee

We give a 2-year guarantee from the date of purchase on materials and manufacturing defects for this product. To make a claim under this guarantee, the original invoice must be submitted as proof of purchase. Claims brought about by incorrect installation or operation, inadequate maintenance, the effects of frost, inexpert attempts at repair, the use of force, wrongful acts by a third-party, overloading and foreign objects, as well as all damage to parts resulting from wear and tear, are not covered by this guarantee. By virtue of the Product Liability Act, we are not liable for damage caused by our equipment, if this is the result of inexpert repairs.

Environmental Protection
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

Ⓓ MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED sind schwimmende Lichtkugeln. Für Niedrigspannungsbetrieb, Transformator mitgeliefert. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme der Leuchten sorgfältig durch.

Nominale Spannung	230VAC-50Hz
Leuchte	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformator	230VAC/12VAC 6 VA
Kabellänge	5 m
Nominaler Stromverbrauch	3 x 1,5W
Garantie	2 Jahre
Im Lieferumfang enthalten	Transformator für Außengebrauch (IPX4)

Sicherheitshinweise

- Gemäß den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards muss die Teichbeleuchtung über einen Sicherheitstransformator an ein Stromnetz mit 230VAC-50Hz angeschlossen werden; informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Stromanbieter vor Ort über die Anschlussvorschriften.
- Der verwendete Sicherheitstransformator muss an eine Außenschutzkontaktsteckdose (IP X4) angeschlossen werden, mit einem Abstand von mind. 3,5 m vom Teich.
- Die angeschlossene Lampenleistung darf die Nennleistung des Sicherheitstransformators nicht überschreiten! Eine zu hohe Belastung kann den Transformator irreparabel beschädigen. Für eine ordnungsgemäße Funktion der Teichbeleuchtung sollte nur ein dafür empfohlener Sicherheitstransformator eingesetzt werden
- Die Teichbeleuchtung ist für den Einsatz unter Wasser vorgesehen. Achten Sie darauf, dass die Leuchte stets vollständig unter Wasser angebracht ist, um eine ausreichende Kühlung der Lampe zu gewährleisten.
- Benutzen Sie nicht das Kabel zum Tragen der Teichbeleuchtung und ziehen Sie niemals am Kabel
- Das Stromkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, darf die Teichbeleuchtung nicht mehr verwendet werden und ist ordnungsgemäß zu entsorgen..
- Während des Auf- und Abbaus der Minispots sowie bei seiner Wartung muss die Stromversorgung immer unterbrochen sein
- Das Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder erhielten Anweisungen bezüglich der Verwendung des Gerätes. Kinder sind zu überwachen um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bedienungsanleitung

Bei Zusammenbau, Abbau oder Wartung des Geräts muss die Stromversorgung immer unterbrochen sein.
Stellen Sie sicher, dass die untere Abdeckung niemals schräg gegen die Kugel verdreht ist.
Überprüfen Sie, ob die Spannung des Transformers und die zu verwendende Spannung übereinstimmen.
Das Stromkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, kann das Gerät nicht länger verwendet werden.
Die Steckdose, mit der Sie den Transformator verbinden, muss stets hinter einem Fehlerstromschutzschalter mit einer nominalen Stromstärke von 30mA angebracht sein. Die nominale Stromstärke muss auf dem Fehlerstromschutzschalter im Stromzählerkasten angegeben sein. In Zweifelsfällen fragen Sie Ihren Elektriker.

Installation

Um die LEDlampe zu installieren oder auszuwechseln drehen Sie den schwarzen Boden der Kugel, nachdem Sie die Stromversorgung unterbrochen haben. Achten Sie darauf, dass der O-Ring in dem Boden in der korrekten Position bleibt. Ziehen Sie dann die transparente Abdeckung vorsichtig aus der Gummihalterung. Setzen Sie die LEDlampe in die Fassung (berühren Sie sie nicht direkt mit der Hand). Schrauben Sie den Boden wieder an die Kugel.

Reinigung
Folgen Sie den Anweisungen zum Auswechseln der Lampe. Benutzen Sie nur Wasser und eine weiche Bürste Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Fassung gerät.

Reparatur

Kabel, Gehäuse oder Transformator können nicht repariert werden, wenn sie beschädigt sind. In diesem Fall darf das Produkt nicht länger verwendet werden und sollte entsorgt werden.

2 Garantie

Auf dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von 2 Jahren gegen nachweisliche Material- und Herstellungsfehler, die ab Kaufdatum gilt. Für die Inanspruchnahme der Garantie muss als Kaufnachweis der Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Nicht unter die Garantie fallen alle Beanstandungen, deren Ursache auf Montage-und Bedienungsfehler, mangelnde Pflege, Frosteinwirkung, unsachgemäße Reparaturversuche, Gewaltanwendung, Fremdverschulden, Überlastung, mechanische Beschädigungen oder die Einwirkung von Fremdkörper zurückzuführen sind. Von der der Garantie ebenfalls ausgeschlossen sind alle Beanstandungen von Teileschäden und/oder Problemen, deren Ursachen auf Verschleiß zurückzuführen sind.

Umweltschutz
Elektroaltgeräte sollen nicht mit dem Hausmüll entsorgen werden. Bitte bringen Sie das Altgerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle. Weitere Auskünfte erhalten Sie von Ihren Händler oder Entsorgungsunternehmen.

(NL) MultiBright Float 3 LED

De MultiBright Float 3 LED zijn drijvende lichtbollen.Gebruik met laagspanning, levering inclusief transformator.
Leest u voor ingebruikname eerst aandachtig bijgevoegde gebruiksaanwijzing.

Nominale spanning	230VAC-50Hz
Lamp	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformator	230VAC/12VAC 6 VA
Kabellengte	5 m
Nominaal vermogen	3 x 1,5W
Garantie	2 jaar
Inclusief	transformator voor buitengebruik (IPX4)

Veiligheidsinstructie

- Conform de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsstandaard en productspecifieke standaards, moet de vijververlichting via een veiligheidstransformator worden aangesloten op een stroomnet met 230VAC-50Hz, informeer indien nodig bij uw plaatselijke stroomleverancier naar de aansluitvoorschriften.
- De gebruikte veiligheidstransformator moet worden aangesloten op een contactdoos die geschikt is voor buitengebruik (IP X4), met een afstand van minstens 3,5 m tot de vijver.
- Het vermogen van de aangesloten lampen mag niet hoger zijn dan het nominaal vermogen van de veiligheidstransformator! Een te hoge belasting kan de transformator onherstelbaar beschadigen. Voor een goed functioneren van de vijververlichting mag alleen een daarvoor aanbevolen veiligheidstransformator worden ingezet.
- De vijververlichting is bedoeld voor inzet onder water. Let erop, dat de verlichting steeds volledig onder water is aangebracht, om voldoende koeling van de lampen te garanderen.
- Gebruik de kabel niet voor het dragen van de vijververlichting en trek nooit aan de kabel.
- De stroomkabel kan niet worden vervangen. Als de kabel is beschadigd, mag de vijververlichting niet meer worden gebruikt en moet deze conform de regels als afval worden aangeboden.
- Tijdens het monteren en demonteren van de vijververlichting en ook bij het onderhoud moet de stroomvoorziening altijd onderbroken zijn
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staanvan een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten worden bewaakt om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

Gebruiksaanwijzing

Bij montage, demontage of onderhoud van het apparaat dient de stroomtoevoer altijd uitgeschakeld te zijn.
Let erop dat het onderdeksel nooit scheef op de bol gedraaid wordt.
Controleer of de spanning van de transformator en de te gebruiken spanning overeenkomen
De elektriciteitskabel is niet vervangbaar. Wanneer de kabel beschadigd is dient u het apparaat niet meer te gebruiken.
De contactdoos waarop u de transformator aansluit moet altijd achter een aardlekschakelaar zitten met een nominale aanspreekstroom van 30mA. De nominale aanspreekstroom moet op de aardlekschakelaar in de meterkast staan vermeld. Voor de zekerheid kunt u altijd informeren bij uw installateur.

Installatie

Voor het installeren of vervangen van het LEDlampje draait u, nadat de stroomtoevoer uitgeschakeld is, de zwarte voet van de bol. Let erop dat de O-ring op de juiste plaats in de voet blijft zitten. Trek daarna het transparante hoedje voorzichtig uit het rubberen houdertje. Plaats het LEDlampje in de fitting (voorkom direct handcontact). Draai nu de voet weer op de bol.

Reinigen
Voer dezelfde handelingswijze uit als bij het wisselen van de lamp. Gebruik uitsluitend water en een zachte borstel. Let er op, dat geen vocht in de fitting binnendringt!

Reparatie

Bij beschadiging van de kabel, behuizing of de trafo is het niet mogelijk deze te repareren. Het product dient u dan niet meer te gebruiken en te vernietigen.

2 Garantie

Wij geven op dit product een garantie van 2 jaar op materiaal- en fabricagefouten vanaf de aankoopdatum. Om aanspraak te kunnen maken op de garantie, dient men de originele factuur als bewijs te overleggen. Niet onder de garantie vallen reclamaties waarvan de oorzaken te wijten zijn aan een verkeerde montage en bediening, gebrekkig onderhoud, invloed van vorst, ondeskundige reparatiepogingen, gebruik van geweld, schuld van derden, overbelasting, of vreemde voorwerpen, evenals alle beschadigingen van onderdelen op grond van slijtage. Op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten zijn wij niet aansprakelijk voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn.

Milieubescherming
Gebruikte elektrische apparaten mogen niet met het huisvuil worden meegegeven. Het elektrische apparaat moet worden afgevoerd naar het plaatselijk verzamelpunt. Neem voor meer inlichtingen contact op met uw detaillist of met het plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf.

Ⓕ MultiBright Float 3 LED

Les lampes MultiBright Float 3 LED sont des lampes sphériques flottantes. Un transformateur est inclus pour une utilisation à faible tension. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser les lampes.

Tension nominale	230VAC-50Hz
Lampe	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformateur	230VAC/12VAC 6 VA
Longueur du câble	5 m
Puissance nominale	3 x 1,5W
Garantie	2 ans
Inclut	Un transformateur pour une utilisation à l'extérieur (IPX4)

Consignes de sécurité

- En vertu des exigences des directives CE harmonisées, des normes de sécurité CE et des normes spécifiques au produit, l'éclairage de bassin doit être raccordé au réseau par l'intermédiaire d'un transformateur de sécurité de 230 VAC/50 Hz ; renseignez-vous sur les consignes de raccordement auprès de votre distributeur d'électricité local.
- Le transformateur de sécurité utilisé doit être raccordé à une prise de courant de sécurité extérieure (IP X4) avec une distance de min. 3,5 m du bassin.
- La puissance des lampes branchées ne peut dépasser la puissance nominale du transformateur de sécurité ! Une charge trop importante peut irrémédiablement endommager le transformateur. Pour un bon fonctionnement de l'éclairage de bassin, utiliser uniquement le transformateur de sécurité recommandé.
- L'éclairage de bassin est prévu pour une utilisation sous l'eau. Veiller à ce que la lampe soit toujours installée entièrement sous l'eau afin de garantir un refroidissement suffisant.
- Ne pas utiliser le câble pour porter l'éclairage de bassin et ne pas tirer sur le câble.
- Le câble d'alimentation ne peut être remplacé. Lorsque le câble est endommagé, l'éclairage de bassin ne peut plus être utilisé et doit être éliminé de manière conforme.
- Durant le montage et le démontage de l'éclairage de bassin ainsi que pendant les travaux d'entretien, l'alimentation électrique doit être coupée.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou psychiques restreintes ou ne possédant pas suffisamment d'expérience et de connaissances, à moins que ces personnes soient surveillées par des tiers responsables de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions quant à la façon d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Mode d'emploi

Les appareils doivent être débranchés de l'alimentation électrique lorsque vous procédez à l'assemblage, au désassemblage ou à l'entretien du matériel.
Assurez-vous que la partie inférieure du boîtier est toujours parfaitement vissée sur la sphère.
Vérifiez que la tension à la sortie du transformateur correspond bien à la tension utilisable.
Il n'est pas possible de remplacer le câble électrique. Si le câble est endommagé vous ne pouvez plus utiliser ce matériel.
La prise à laquelle vous connectez le transformateur doit toujours être placée derrière un interrupteur différentiel avec une intensité nominale minimale de 30 mA. L'intensité nominale minimale doit figurer sur l'interrupteur différentiel de l'armoire du compteur. En cas de doute, consultez votre électricien.

Installation

Pour installer ou remplacer la lampe LED, faites tourner la base noire de la sphère après avoir débranché l'appareil. Assurez-vous que le joint annulaire en O reste correctement positionné sur son support. Retirez avec précaution le boîtier transparent du support en caoutchouc. Placez la lampe LED dans l'emplacement prévu à cet effet, en évitant tout contact direct avec les mains. Revissez ensuite le culot sur la sphère.

Nettoyage
Suivez la même procédure que pour remplacer l'ampoule. N'utilisez que de l'eau et une brosse souple. Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur des raccords !

Réparation

Il n'est pas possible de réparer le câble, le boîtier ou le transformateur s'ils sont endommagés. Si ces éléments sont endommagés, ils sont inutilisables et doivent être mis au rebut.

2 Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 2 ans contre les vices de matières premières et de fabrication à compter de la date d'achat. Pour faire une réclamation en application de la présente garantie, vous devez fournir la facture d'origine comme preuve d'achat. Cette garantie ne couvre pas les réclamations causées par une installation ou une utilisation incorrecte, une procédure de maintenance inadéquate, les effets du gel, des tentatives de réparation inadaptées, l'utilisation de la force, des actes répréhensibles d'un tiers, une surcharge et des objets étrangers, ainsi que tout endommagement des pièces dû à l'usure.
En vertu de la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par notre équipement, s'ils résultent de réparations inadaptées.

Protection de l'environnement
Les appareils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle. Veuillez remettre votre appareil usagé à votre point de collecte local. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à votre revendeur ou à l'entreprise de recyclage.

Ⓔ MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED son luces esféricas flotantes. Para su uso con bajo voltaje, se incluye un transformador.
Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizar las luces.

Tensión nominal	230VAC-50Hz
Lámpara	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformador	230VAC/12VAC 6 VA
Longitud del cable	5 m
Alimentación nominal	3 x 1,5W
Garantía	2 años
Incluye	Transformador para su uso fuera del agua (IPX4)

Instrucciones de seguridad

- Según los requisitos de las directrices CE armonizadas, las normas de seguridad CE y las normas específicas del producto, la iluminación del estanque debe conectarse a una red eléctrica de 230VAC-50Hz a través de un transformador de seguridad. Infórmese en caso necesario en su compañía eléctrica acerca de las normas de conexión.
- El transformador de seguridad utilizado debe ser conectado a una caja de empalme con puesta a tierra para exteriores (IP X4), a una distancia mínima de 3,5 m del estanque.
- La potencia de las lámparas conectadas no debe sobrepasar nunca la potencia nominal del transformador de seguridad, ya que una carga demasiado elevada puede dañar el transformador de forma irreversible. Para que la iluminación del estanque funcione de una forma adecuada, solamente debería utilizarse un transformador de seguridad que esté recomendado para ella.
- Esta iluminación del estanque está prevista para ser usada bajo el agua. Procure que la lámpara quede siempre completamente ubicada debajo del agua, para así garantizar que se refrigera de una forma suficiente.
- No utilice nunca el cable para transportar la iluminación del estanque, y no tire nunca de ese cable.
- El cable eléctrico no puede reemplazarse. Si se deteriorase ese cable, no deberá seguir utilizándose la iluminación del estanque, debiéndose evacuarse de una forma correcta.
- Al montar y desmontar la iluminación del estanque, así como durante su mantenimiento, debe estar siempre interrumpida la alimentación de corriente.
- El aparato no es apropiado para el uso por personas (incluidos los niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que estas hayan sido supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones relativas a la utilización del aparato. Debe vigilarse a los niños para asegurar que no juegan con el aparato.

Instrucciones de uso

La corriente debe estar siempre desconectada al realizar procesos de ensamblaje, desensamblaje o mantenimiento del equipo.
Asegúrese de que la cubierta inferior no se atornille nunca en la esfera en una pendiente.
Compruebe que el voltaje del transformador coincide con el voltaje que se va a utilizar.
El cable eléctrico no se puede sustituir. Si el cable está dañado, el equipo no se puede volver a utilizar.
La toma de corriente a la que se conecte el transformador debe encontrarse detrás de un ruptor de circuito de escape de tierra con una corriente nominal de funcionamiento de 30mA.
La corriente nominal de funcionamiento debe estar especificada en el ruptor de circuito de escape de tierra en el armario del contador. En caso de duda, pregunte al electricista.

Instalación

Para instalar o cambiar la lámpara LED, desconecte la corriente y luego gire la base negra de la esfera. Asegúrese de que la junta tórica permanece en la posición correcta en la base. A continuación, extraiga con cuidado la cubierta transparente del soporte de goma. Coloque la lámpara LED en la rosca (no la toque directamente con las manos). Vuelva a colocar la base en la esfera.

Limpieza
Repita el mismo proceso que para cambiar la bombilla. Sólo se puede utilizar agua y un cepillo suave. Asegúrese de que no entre humedad en la rosca.

Reparación

No se puede reparar el cable, la carcasa ni el transformador si éstos sufren daños. En ese caso, no deberá utilizarlos más y tendrá que deshacerse de ellos.

2 Garantía

Ofrecemos una garantía de 2 años en materiales y defectos de fabricación para este producto, a partir de la fecha de compra. Si desea realizar alguna reclamación durante el período de validez de esta garantía, se debe enviar la factura original como comprobante de compra. Esta garantía no cubre las reclamaciones efectuadas por utilización o instalación incorrectos, mantenimiento inadecuado, efectos del hielo, intentos de reparación por parte de personas no cualificadas para tal efecto, el uso de la fuerza, acciones erróneas por parte de otras empresas, sobrecarga y objetos extraños, así como por daños a las piezas como resultado del desgaste.
En virtud del Acta de responsabilidad de productos, no nos hacemos responsables de los daños causados por nuestro equipo, si es el resultado de reparaciones por parte de personas inexpertas.

Protección del medio ambiente
Aparatos eléctricos viejos no deben echarse a la basura normal. Lleve, por favor, el aparato viejo al lugar existente en su localidad para deponer tales aparatos. Más informaciones al respecto se las facilita la tienda donde haya comprado el aparato o las empresas de reciclaje.

Ⓟ MultiBright Float 3 LED

A MiniBright 3-LED é uma lâmpada subaquática. Funciona com baixa voltagem e inclui um transformador para utilização no exterior (IPX4). A tomada para o transformador deve estar, pelo menos, a uma distância de 3,5 m do lago.

Voltagem nominal	230VAC-50Hz
Lâmpada	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformador	230VAC/12VAC 6 VA
Comprimento do cabo	5 m
Potência nominal	3 x 1,5W
Guarantia	2 anos
Inclui	Transformador para utilização no exterior (IPX4)

Instruções de segurança

- Nos termos dos requisitos das directivas CE harmonizadas, dos padrões de segurança CE e dos padrões específicos do produto, a iluminação para lagos tem que ser ligada a uma rede eléctrica de 230VAC-50Hz através de um transformador de segurança; informe-se na empresa de abastecimento de energia eléctrica da sua localidade sobre as prescrições relativas a instalações eléctricas se for necessário.
- O transformador de segurança aplicado, tem que ser ligado a uma tomada de contacto de segurança para exteriores (IP X4) a uma distância de pelo menos 3,5 m do lago.
- A potência da lâmpada da iluminação não deve exceder a potência nominal do transformador de segurança ! Uma carga demasiado alta, pode danificar o transformador irreparavelmente.
- Para funcionamento correcto da iluminação para lagos, devia utilizar-se unicamente um transformador de segurança recomendado para essa finalidade.
- A iluminação para lagos está prevista para aplicação subaquática. Certifique-se de que a iluminação está sempre completamente coberta de água para assegurar-se o arrefecimento suficiente da lâmpada.
- Nunca transporte a iluminação para lagos pegando-lhe pelo cabo nem nunca puxe pelo mesmo.
- O cabo eléctrico não pode ser substituído. Quando o cabo eléctrico estiver danificado, não se deve utilizar mais a iluminação para lagos e dever-se-á proceder à sua eliminação nos termos devidos.
- Durante a instalação e a desinstalação da iluminação para lagos, ou durante trabalhos de manutenção da mesma, a alimentação eléctrica tem que estar sempre cortada.
- O aparelho não é adequado para ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se estas forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções relativamente à utilização do mesmo. As crianças têm de ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Instruções de utilização

A alimentação eléctrica deve ser sempre desligada quando da montagem, desmontagem ou manutenção do equipamento.
Nunca aparafuse a tampa inferior na esfera de forma inclinada.
Certifique-se de que a voltagem do transformador e a da corrente eléctrica correspondem.
O cabo eléctrico não pode ser substituído. Se o cabo se danificar, o equipamento pode não poder ser mais utilizado.
A tomada onde ligar o transformador deve estar sempre num circuito com um disjuntor com terra com uma corrente nominal de 30 mA. A corrente nominal deve estar num circuito com disjuntor com terra no contador. No caso dúvida, contacte um electricista.

Instalação

Para instalar ou substituir a lâmpada de LED, rode a base preta da esfera, depois da alimentação eléctrica estar desligada. Certifique-se de que a anilha permanece na posição correcta na base. Em seguida, puxe cuidadosamente a tampa transparente para a retirar do suporte de borracha. Coloque a lâmpada de LED no encaixe (não toque directamente na lâmpada com as mãos). Em seguida, enrosque novamente a base na esfera.

Limpeza
Repita os mesmos procedimentos da substituição da lâmpada. Só deve ser utilizada água e uma escova macia. Certifique-se de que não entra humidade no encaixe!

Reparação

Não é possível reparar o cabo, a caixa ou o transformador no caso de ocorrer qualquer dano. Se isso acontecer, o produto não pode ser mais utilizado e deve ser destruído.

2 Guarantia

Oferecemos uma garantia de 2 anos a partir da data de aquisição, para defeitos de material e de fabrico deste produto. Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, a factura original deve ser enviada como prova de compra. As reclamações apresentadas devido a instalação ou funcionamento incorrecto, manutenção inadequada, efeitos de geada, tentativas de reparação efectuadas por pessoas inexperientes, utilização de força, actos prejudiciais cometidos por terceiros, sobrecarga e objectos estranhos, bem como os danos nos componentes resultantes da utilização ou de acidentes, não estão cobertas por esta garantia.
Em virtude do Acto de Responsabilidade do Produto, não nos responsabilizamos por danos causados pelo nosso equipamento, se estes forem resultado de reparações efectuadas por pessoas inexperientes.

Protecção do ambiente
Aparelhos eléctricos usados não devem ser deitados ao lixo doméstico. Por favor, conduza-os aos ecopontos locais. Para mais informações, consulte o seu distribuidor ou o centro de reciclagem da sua zona.

MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED sono luci sferiche galleggianti, dotate di trasformatore per poter essere utilizzate con corrente a basso voltaggio. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare le luci.

Tensione nominale	230VAC-50Hz
Lampada	LED G4 12VAC - 24SMD
Trasformatore	230VAC/12VAC 6 VA
Lunghezza del cavo	5 m
Tensione nominale	3 x 1,5W
Garanzia	2 anni
Articoli in dotazione	trasformatore per l'uso in esterni (IPX4)

Avvertenze di sicurezza

- In base ai requisiti prescritti dalle direttive CE armonizzate, dagli standard di sicurezza CE e dagli standard specifici per il prodotto, l'illuminazione per stagno deve essere allacciata ad una rete elettrica da 230VAC-50Hz tramite un trasformatore di sicurezza; l'utente deve informarsi eventualmente presso la propria società elettrica locale in merito alle disposizioni vigenti sugli allacciamenti.
- Il trasformatore di sicurezza utilizzato deve essere allacciato ad una presa esterna con messa a terra (IP X4) ad una distanza di almeno 3,5 m dallo stagno.
- La potenza installata della lampada non deve superare la potenza nominale del trasformatore di sicurezza! Un carico eccessivo può danneggiare il trasformatore irreparabilmente. Per garantire il corretto funzionamento dell'illuminazione dello stagno si dovrebbe utilizzare solo un trasformatore di sicurezza raccomandato per questo tipo di lampade.
- L'illuminazione per stagno è prevista per l'impiego subacqueo. Ci si deve accertare che la lampada sia sempre posizionata completamente sott'acqua in modo da assicurarne un sufficiente raffreddamento.
- Non tirare mai il cavo e non utilizzarlo per reggere o trasportare l'illuminazione per stagno.
- Il cavo elettrico non si può sostituire. Se il cavo è danneggiato, l'illuminazione per stagno non può più essere utilizzata e va smaltita secondo le norme del caso.
- Durante il montaggio e lo smontaggio dell'illuminazione per stagno e durante la relativa manutenzione occorre interrompere sempre l'alimentazione elettrica.
- Il dispositivo è indicato per l'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o carenti di esperienza e conoscenze specifiche, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per impedire che giochino con l'apparecchio.

Istruzioni per l'uso

Durante le operazioni di montaggio, smontaggio e manutenzione dell'apparecchiatura, l'alimentazione deve sempre essere scollegata.
Assicurarsi che il coperchio inferiore non sia avvitato alla sfera obliquamente.
Verificare che la tensione del trasformatore e la tensione utilizzabile corrispondano.
Il cavo elettrico non può essere sostituito. Se il cavo elettrico è danneggiato, non sarà più possibile utilizzare l'apparecchiatura.
La presa di corrente a cui collegare il trasformatore deve essere sempre collegata a un interruttore di sicurezza con dispersione a terra con tensione "solo-operativa" nominale < 30 mA.
La corrente "solo-operativa" nominale deve essere riportata sull'interruttore di sicurezza con dispersione a terra nella scatola del contatore. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio tecnico elettricista di fiducia.

Installazione

Per installare o sostituire la lampada LED, far ruotare la base nera della sfera, dopo avere scollegato l'alimentazione. Assicurarsi che la guarnizione ad anello sia correttamente posizionata nella base. Quindi, tirare delicatamente il coperchio trasparente fuori dal supporto in gomma. Collocare la lampada LED nell'accessorio (non toccarlo direttamente con le mani). Quindi, avvitare nuovamente la base sulla sfera.

Pulizia
Ripetere la stessa procedura seguita per sostituire la lampada. Utilizzare esclusivamente acqua e una spazzola morbida. Assicurarsi che l'accessorio non si bagni!

Riparazione

Non è possibile riparare il cavo, l'alloggiamento o il trasformatore se sono stati danneggiati. In questo caso, il prodotto non può più essere utilizzato e deve essere smaltito in modo appropriato.

2 Garanzia

Viene fornita una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto sui materiali e i difetti di fabbricazione del prodotto. Per inoltrare una richiesta a fronte di questa garanzia, è necessario presentare la fattura originale come prova di acquisto. La presente garanzia non copre i danni derivanti da installazione o uso errati, manutenzione inadeguata, effetti del gelo, tentativi non autorizzati di riparazione, applicazione di forza eccessiva, azioni illecite da parte di terzi, applicazione di pesi eccessivi, inserimento di oggetti estranei, deterioramento dovuto all'uso. In forza del PLA (Product Liability Act, legge sulla responsabilità per danno da prodotti), è esclusa ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'apparecchio in conseguenza di riparazioni eseguite da personale non autorizzato.

Tutela ambientale
Le apparecchiature elettriche vecchie non devono essere smaltite nei normali rifiuti urbani. Si prega di smaltire l'apparecchio vecchio presso un centro di raccolta locale. Potere richiedere maggiori informazioni al vostro rivenditore specializzato o impresa di smaltimento.

(GR) MultiBright Float 3 LED

Τα MultiBright Float 3 LED είναι πλωτά σφαιρικά φώτα. Για τη χρήση ρεύματος χαμηλής τάσης, συμπεριλαμβάνεται μετασχηματιστής. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τα φώτα.

Ονομαστική τάση	230VAC-50Hz
Λαμπτήρας	LED G4 12VAC - 24SMD
Μετασχηματιστής	230VAC/12VAC 6 VA
Μήκος καλωδίου	5 m
Ονομαστική ισχύς	3 x 1,5W
Εγγύηση	2 χρόνια
Περιλαμβάνει	μετασχηματιστή για υπαίθρια χρήση (IPX4)

Υποδείξεις ασφαλείας

- Σύμφωνα με τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων κανονισμών της ΕΚ, τα πρότυπα ασφαλείας της ΕΚ και τα ειδικά πρότυπα του προϊόντος, το φωτιστικό λιμνούλας πρέπει να συνδεθεί μέσω μετασχηματιστή ασφαλείας σε ρεύμα δικτύου 230VAC-50Hz. Ενδεχομένως να χρειαστεί να επικοινωνήσετε με τον παροχέα ηλεκτρικού ρεύματος της περιοχής σας σχετικά με τις προδιαγραφές σύνδεσης.
- Ο χρησιμοποιούμενος μετασχηματιστής ασφαλείας πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα σούκο για εξωτερικούς χώρους (IP X4) με απόσταση τουλ. 3,5 μέτρα από τη λιμνούλα.
- Δεν επιτρέπεται η ισχύς του συνδεδεμένου φωτιστικού να υπερβαίνει την ονομαστική ισχύ του μετασχηματιστή ασφαλείας ! Μία υπερφόρτωση μπορεί να καταστρέψει τον μετασχηματιστή. Για σωστή λειτουργία αυτού του φωτιστικού λιμνούλας να χρησιμοποιηθεί μόνο μετασχηματιστής ασφαλείας συνιστώμενος ειδικά για αυτό το προϊόν.
- Το φωτιστικό λιμνούλας προορίζεται μόνο για υποβρύχια χρήση. Να προσέχεται το φωτιστικό να βρίσκεται πάντα κάτω από το νερό, ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής ψύξη της λάμπας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά του φωτιστικού λιμνούλας και ποτέ μην τραβάτε από το καλώδιο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος δεν μπορεί να αντκατασταθεί. Εάν το καλώδιο υποστεί βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον η χρήση του φωτιστικού που πρέπει να διατεθεί σωστά στα απορρίμματα.
- Κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης του φωτισμού της λιμνούλας, αλλά και κατά τη διάρκεια εργασιών συντήρησης πρέπει να διακόπτεται πάντα η τροφοδοσία ρεύματος.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για τη χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές και νοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν επιτηρούνται από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή αν έλαβαν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Επιτηρείτε τα παιδιά για να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

Οδηγίες χρήσης

Θα πρέπει πάντα να αποσυνδέεται την παροχή ρεύματος κατά τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή συντήρηση του εξοπλισμού.
Το κάτω κάλυμμα δεν πρέπει ποτέ να βιδωθεί στραβά στη σφαίρα.
Ελέγξτε εάν η τάση από το μετασχηματιστή αντιστοιχεί στην τάση που θα χρησιμοποιηθεί.
Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν το καλώδιο φθαρεί, ο εξοπλισμός δεν θα μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Η πρίζα στην οποία συνδέετε το μετασχηματιστή πρέπει να είναι πάντα τοποθετημένη πίσω από ένα διακόπτη ασφαλείας διαρροής της γείωσης με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας 30mA. Το ονομαστικό ρεύμα απλής λειτουργίας πρέπει να δηλώνεται στο διακόπτη ασφαλείας διαρροής της γείωσης στο κιβώτιο του μετρητή. Αν έχετε απορίες, ρωτήστε τον ηλεκτρολόγο σας.

Τοποθέτηση

Για να τοποθετήσετε ή να αντικαταστήσετε τη λυχνία LED, περιστρέψτε τη μαύρη βάση της σφαίρας, αφού αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος Ο έχει παραμείνει στη σωστή θέση στη βάση. Στη συνέχεια, τραβήξτε προσεκτικά το διαφανές κάλυμμα και αφαιρέστε το από το ελαστικό στήριγμα. Τοποθετήστε τη λυχνία , τραβήξτε προσεκτικά το διαφανές κάλυμμα και αφαιρέστε το από το ελαστικό στήριγμα. Τοποθετήστε τη λυχνία LED στην υποδοχή (μην αγγίζετε το γυμνό χέρι). Έπειτα, περιστρέψτε τη βάση μέχρι να έρθει σε επαφή με τη σφαίρα.

Καθαρισμός
Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία με αυτή που ακολουθείτε για την αλλαγή της λυχνίας. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό και μαλακή βούρτσα. Η ηλεκτρική υποδοχή δεν πρέπει να βραχεί!

Επισκευή

Εάν το καλώδιο, το περίβλημα ή ο μετασχηματιστής υποστούν φθορά, δεν είναι δυνατή η επισκευή τους. Σε αυτή την περίπτωση, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται και θα πρέπει να καταστραφεί.

2 Εγγύηση

Παρέχουμε εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς για υλικά και κατασκευαστικά ελαττώματα του προϊόντος αυτού. Για τη διεκδίκηση αποζημίωσης στα πλαίσια αυτής της εγγύησης, είναι απαραίτητη η κατάθεση του πρωτότυπου τιμολογίου ως απόδειξης αγοράς. Οι διεκδικήσεις αποζημίωσης που οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση ή λειτουργία, ανεπαρκή συντήρηση, επιπτώσεις λόγω παγετού, προσπάθεια επισκευής από μη ειδικευμένο άτομο, βίαιη χρήση, λανθασμένες ενέργειες από άλλον κατασκευαστή, υπερφόρτωση και ξένα αντικείμενα, καθώς και σε καταστροφή εξαρτημάτων από φθορά λόγω χρήσης, δεν καλύπτονται από αυτήν την εγγύηση. Βάσει του νόμου για ευθύνη εξαιτίας του προϊόντος, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τον εξοπλισμό μας, εάν αυτές είναι αποτέλεσμα επισκευών από αναρμόδια άτομα.

Προστασία Περιβάλλοντος
Να μην πετιούνται οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά σκουπίδια. Παρακαλούμε, να παραδίδετε τις παλιές σας συσκευές στις τοπικές Υπηρεσίες Συλλογής Απορριμμάτων. Περισσότερες πληροφορίες θα πάρετε από τον έμπορό σας ή την Επιχείρηση Απόσυρσης.

(DK) MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED er flydende lyskugler.Til lavspænding, transformator medfølger. Før ibrugtagning skal vedlagte brugsanvisning gennemlæses omhyggeligt.

Mærkeeffekt	230VAC-50Hz
Lampe	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformer	230VAC/12VAC 6 VA
Kabellængde	5 m
Nominel ydelse	3 x 1,5W
Garanti	2 år
Indeholder	transformer til udendørs brug (IPX4)

Sikkerhedsinformationer

- Iht. kravene i de harmoniserede EF-direktiver, EF-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder skal bassinbelysningen tilsluttes til et strømnet med 230VAC-50Hz via en sikkerhedstransformator; informér dig om nødvendigt hos dit lokale elektricitetsselskab vedr. tilslutningsbestemmelserne.
- Den anvendte sikkerhedstransformator skal tilsluttes til en udendørsstikdåse (IP X4), med en afstand på min. 3,5 m til bassinet.
- Den tilsluttede lampeeffekt må ikke overskride sikkerhedstransformatorens nominelle effekt! En for høj belastning kan skade transformatoren irreparabelt. For at bassinbelysningen kan fungere korrekt bør der kun bruges en dertil anbefalet sikkerheds-transformator
- Bassinbelysningen er beregnet til brug under vand. Vær derfor altid opmærksom på, at lygten altid er anbragt fuldstændig under vand, for at sikre en tilstrækkelig køling af lygten.
- Bær aldrig bassinbelysningen i kablet og træk aldrig i dette.
- Strømkablet kan ikke udskiftes. Hvis kablet er beskadiget, må bassinbelysningen ikke bruges mere og skal bortskaffes iht. forskrifterne.
- Ved montage og demontage af bassinbelysningen samt ved vedligeholdelse skal strømforsyningen altid være afbrudt.
- Apparatet er ikke egnet til at blive benyttet af mennesker (herunder børn), som har mindskede fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder – med mindre de overvåges af en person, der er ansvarlig for sikkerheden, eller har fået vejledning ift. brugen af apparatet. Børn skal altid overvåges, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Brugsanvisning

Ved montage, demontage eller vedligeholdelse af apparatet skal strømforsyningen afbrydes.
Sørg for, at dækslet under kuglen ikke skrues skævt på.
Kontroller, at transformatorens spænding svarer til netspændingen.
Elkablet kan ikke udskiftes. Hvis kablet er blevet beskadiget, må apparatet ikke længere bruges.
Transformatoren skal tilsluttes en stikkontakt med fejlstrømsafbryder med en nominel mindste smeltestrøm på 30 mA. Den nominelle mindste smeltestrøm skal være angivet på fejlstrømsafbryderen i målerskabet. For en sikkerheds skyld kan De altid spørge installatøren.

Installation

Når LEDpæren skal sættes i eller udskiftes, skal strømforsyningen afbrydes, hvorefter den sorte fod skrues af kuglen. Sørg for, at O-ringen bliver siddende rigtigt i foden. Derefter tages den gennemsigtige hætte forsigtigt ud af gummiholderen. Sæt LEDpæren i fatningen (undgå direkte berøring). Nu skrues foden igen på kuglen.

Rengøring
Gør det samme som ved udskiftning af pæren. Der må kun bruges vand og en blød børste. Pas på at der ikke trænger fugt ind i fatningen!

Reparation

Beskadigelser af kabel, hus eller transformator kan ikke repareres. Hvis det sker, må produktet ikke længere bruges, men skal bortskaffes.

2 Garanti

Vi yder 2 års garanti fra købsdatoen på materiale- og produktionsdefekter for dette produkt. For at kunne benytte denne garanti skal den originale faktura indsendes som bevis for købet. Skader, som skyldes forkert installation eller betjening, utilstrækkelig vedligeholdelse, effekterne af frost, ukyndiges forsøg på reparation, anvendelse af vold, tredjemands ondsindede handlinger, overbelastning og fremmedlegemer samt enhver skade på komponenter, der skyldes slitage, er ikke omfattet af denne garanti.
I henhold til Produktansvarsloven kan vi ikke holdes ansvarlig for skader, der er forårsaget af vores produkter, hvis sådanne skader skyldes reparationer foretaget af ukyndige.

Miljøbeskyttelse
Gamle elektroapparater bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Aflever venligst det gamle apparat på dit lokale samlested. Yderligere oplysninger får du hos din forhandler eller renovationsselskab.

Ⓢ MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED är flytande ljusklot. Används med lågspänning, transformator följer med. Läs noggrant igenom den bifogade bruksanvisningen innan du använder produkten.

Nominell spänning	230VAC-50Hz
Lampa	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformator	230VAC/12VAC 6 VA
Kabellängd	5 m
Nominell förmåga	3 x 1,5W
Garanti	2 år
Inklusive	transformator för utomhusbruk (IPX4)

Säkerhetsanvisningar

- Enligt kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarder och produktspecifika standarder skall dammbelysningen anslutas via en säkerhetstransformator till ett strömnät med 230 VAC/50Hz. Fråga eventuellt hos din elleverantör efter anslutningsföreskrifter.
- Den använda säkerhetstransformatorn måste anslutas till ett jordat utomhusuttag (IP X4) med ett avstånd på minst 3,5 m från dammen.
- Den anslutna lampeffekten får inte överskrida säkerhetstransformatorns märkeffekt! En alltför hög belastning kan skada transformatorn så att den blir obrukbar. För att dammbelysningen skall fungera korrekt, skall endast en härför rekommenderad säkerhetstransformator användas.
- Dammbelysningen är avsedd att användas under vatten. Kontrollera att lampan alltid är helt under vatten, detta för att säkerställa tillräcklig kylning av lampan.
- Bär aldrig dammbelysningen i kabeln och drag aldrig i kabeln.
- Strömkabeln kan inte ersättas. Om kabeln är skadad får dammbelysningen inte längre användas, och skall skrotas på korrekt sätt.
- Vid installation och demontering av dammbelysningen samt vid dess underhåll skall strömtillförseln alltid frånkopplas.
- Produkten är inte lämplig att användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida inte en person, som är ansvarig för dessa personers säkerhet, håller dem under uppsikt eller ger anvisningar om hur produkten skall användas. Håll barnen under uppsikt så att de inte kommer åt att leka med produkten,

Bruksanvisning

Slå alltid av strömmen vid montering, demontering eller underhåll av apparaten.
Se till att det undre locket aldrig vrids på snett på klotet.
Kontrollera att transformatorns spänning och den spänning som används är densamma.
Elkabeln kan inte bytas ut. Om kabeln har skadats får inte apparaten användas längre.
Eluttaget där transformatorn ansluts måste alltid sitta bakom en jordfelsbrytare, med en nominell funktionsström på 30mA. Den nominella funktionsströmmen måste anges på jordfelsbrytaren i mätarskåpet.

Installation

Innan LEDlampan installeras eller byts ut ska du, efter att strömmen slagits av, vrida loss den svarta foten från klotet. Se till att O-ringen sitter kvar på rätt ställe i foten. Dra sedan försiktigt ut den genomskinliga kåpan ur gummihållaren. Sätt i LEDlampan i hållaren (förebygg direkt kontakt med händerna). Vrid sedan tillbaka foten på klotet.

Rengöring
Gör på samma sätt som vid byte av lampan. Använd endast vatten och en mjuk borste. Se till att ingen fukt tränger in i hållaren!

Reparation

Om kabeln, höljet eller transformatorn skadats går de inte att reparera. Du får inte längre använda produkten utan den måste kasseras.

2 Garanti

Vi har en 2-års garanti från inköpsdatumet för material- och tillverkningsfel för produkten. Om du vill göra anspråk på den här garantin, måste du skicka originalfakturan som inköpsbevis. Anspråk som görs om felaktig installation eller operation, bristfälligt underhåll, frosteffekter, felaktig reparation, användning av våld, orättvisa handlingar av tredje part, överbelastning och främmande objekt, samt all skada på delar som uppstår på grund av väder och vind, täcks inte av den här garantin. Vi ansvarar inte för skador som orsakats med vår utrustning, om det är ett resultat av felaktiga reparationer.

Miljöskydd
Släng inte uttjänt elektrisk apparatur i hushållssoporna, utan lämna den till återvinningscentral. För mer information, kontakta återförsäljaren eller kommunen.

(FIN) MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED ovat kelluvia pallovalaisimia. Mukana toimitetaan muuntaja pientä käyttöjännitettä varten. Lue nämä ohjeet huolellisesti, ennen kuin otat valot käyttöön.

Nimellisjännite	230VAC-50Hz
Lamppu	LED G4 12VAC - 24SMD
Muuntaja	230VAC/12VAC 6 VA
Johdon pituus	5 m
Nimellisteho	3 x 1,5W
Takuu	2 vuotta
Mukaan sisältyy	muuntaja ulkokäyttöön (IPX4)

Turvallisuusohjeet

- Harmonisoitujen EY-direktiivien, EY-turvastandardien ja tuotekohtaisten standardien mukaan puutarhalammen valaisin on liitettävä 230VAC-50Hz virtaverkkoon turvamuuntajalla; kysy tarvittaessa sähköntoimittajaltasi neuvoa liitäntämääräyksistä.
- Käytetty turvamuuntaja on liitettävä ulkokäyttöön tarkoitettuun sukopistorasiaan (IP X4), vähintään 3,5 m päähän lammesta.
- Liitettyjen lamppujen teho ei saa ylittää turvamuuntajan nimellisteho! Liian suuri kuormitus voi vaurioittaa muuntajaa pysyvästi. Jotta puutarhalammen valaisin toimisi asianmukaisella tavalla, siinä saa käyttää ainoastaan tälle valaisimille suositeltua turvamuuntajaa
- Puutarhalammen valaisin on tarkoitettu käytettäväksi veden alla. Huolehdi, että valaisin on aina kokonaan veden alla. Tällöin lampun riittävä jäähdytys on taattu.
- Älä käytä johtoa puutarhalammen valaisimen kantamiseen äläkä koskaan vedä johdosta
- Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto on vaurioitunut, puutarhalammen valaisinta ei saa enää käyttää ja se on hävitettävä asianmukaisesti.
- Puutarhalammen valaisinta asennettaessa ja irrotettaessa sekä huollettaessa virran on aina oltava katkaistu
- Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (lapset mukaan luettuna) käyttöön, joilla on fyysisiä, psyykkisiä tai aistirajoitteita tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoja, mikäli heitä ei valvo ja opasta laitteen käytössä heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö. Lapsia pitää valvoa ja varmistaa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.

Käyttöohjeet

Virran pitää aina olla katkaistuna laitetta koottaessa, purettaessa tai huollettaessa.
Varmista aina, ettei alempaa kantta ole ruuvattu vinosti kupuun.
Tarkista, että muuntajan jännite ja käytettävä jännite vastaavat toisiaan.
Sähköjohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto vahingoittuu, laitetta ei voi enää käyttää.
Pistorasia, johon muuntaja kytketään, tulee aina sijoittaa maasulkukatkaisimen taakse, ja sen nimelliskäyttövirran tulee olla 30 mA. Nimelliskäyttövirran tulee olla ilmoitettuna mittarikaapin maasulkukatkaisimessa. Kysy epäselvissä tapauksissa neuvoa sähköasentajalta.

Asentaminen

Asenna tai vaihda LEDilamppu kiertämällä kuvun mustaa kantaa sen jälkeen, kun virta on katkaistu. Varmista, että O-rengas pysyy oikeassa asennossa kannassa. Vedä sen jälkeen läpinäkyvä suojus irti kumisesta pidikkeestä. Aseta LEDilamppu pitimeen. (Älä kosketa sitä suoraan kädelläsi.) Kierrä kanta sen jälkeen takaisin kiinni kupuun.

Puhdistaminen
Tee samat toimet kuin lamppua vaihtaessasi. Käytä ainoastaan vettä ja pehmeää harjaa. Varmista, että pitimeen ei pääse kosteutta!

Korjaaminen

Johtoa, suojusta tai muuntajaa ei voi vaihtaa, jos ne rikkoutuvat. Tällöin tuotetta ei enää voi käyttää, ja se tulee hävittää.

2 Takuu

Laitteelle myönnetään 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien materiaali- ja valmistusvikojen osalta. Takuuta koskevien vaatimusten yhteydessä on esitettävä alkuperäinen ostokuitti tai -todistus. Takuu ei kata seuraavaa: virheellinen asennus tai käyttö, puutteellinen kunnossapito, pakkasvauriot, virheelliset korjaukset, voimankäyttö, asiaankuulumattomat korjaustoimenpiteet, ylikuormitus tai vieraat esineet sekä osien normaalista kulumisesta aiheutuneet vauriot.
Valmistaja ei tuotevastuulain perusteella vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet asiaankuulumattomista tai taitamattomista korjausyrityksistä.

Ympäristösuojelu
Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden kanssa. Vie vanha laite paikalliseen keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kauppiaaltasi tai kodinkoneiden keräyspisteistä.

(PL) MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED to pływające lampy sferyczne. Do wykorzystania niskonapięciowego zawiera transformator.
Przed przystąpieniem do eksploatacji lampy należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi instrukcjami obsługi.

Napięcie nominalne	230VAC-50Hz
Lampa	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformator	230VAC/12VAC 6 VA
Długość przewodu	5 m
Moc nominalna	3 x 1,5W
Gwarancja	2 lata
Zawiera	transformator do użytku na zewnątrz (IPX4)

Wskazówki bezpieczeństwa

- Zgodnie z wymogami zharmonizowanych dyrektyw WE, standardów bezpieczeństwa WE oraz specyficznych standardów dla produktu lampa stawowa musi być przyłączana przez transformator bezpieczeństwa do sieci 230VAC-50Hz; poinformujcie się Państwo ewentualnie na miejscu u Waszego dostawcy prądu o przepisach przyłączeniowych.
- Stosowany transformator bezpieczeństwa musi być przyłączany do zewnętrznego gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym (IP X4), w odległości co najmniej 3,5 m od stawu.
- Przyłączana moc lampy nie może przekraczać mocy znamionowej transformatora! Za wysokie obciążenie może uszkodzić transformator nienaprawialnie. W celu właściwego funkcjonowania lampy stawowej należy stosować tylko zalecany dla niej transformator bezpieczeństwa.
- Lampa stawowa przewidziana jest do stosowania pod wodą. Należy przy tym przestrzegać, aby zamocowana lampa była zawsze całkowicie zanurzona pod wodą, by zapewnić jej wystarczające chłodzenie.
- Nie używać kabla do noszenia lampy stawowej i nigdy nie ciągnąć za kabel
- Nie można wymieniać kabla prądowego. Jeśli kabel ten został uszkodzony nie wolno użytkować więcej lampy stawowej i należy go przepisowo usunąć.
- Podczas montażu i demontażu lampy stawowej oraz do jej konserwacji musi być zawsze odłączone zasilanie prądu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włączając dzieci), które ze względu na swoje obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub psychiczne, bądź brak doświadczenia lub niewiedzę nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, chyba że są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i otrzymały wskazówki odnośnie obsługi urządzenia. Należy pilnować dzieci i zapewnić, by nie używały urządzenia do zabawy.

Instrukcja obsługi

Podczas montażu, demontażu lub konserwacji urządzenia zasilanie musi być zawsze odłączone. Należy upewnić się aby dolna pokrywa nie została nigdy przykręcona do sfery pod kątem (nachylona). Należy upewnić się, że napięcie z transformatora i napięcie, które ma być użyte zgadzają się. Kabel elektryczny nie może być wymieniany. Jeżeli kabel zostanie uszkodzony, urządzenia nie należy dłużej używać. Gniazdko zasilania, do którego podłączany jest transformator musi być umieszczone za zabezpieczeniem różnicowo-prądowym z prądem nominalnym 30mA. Nominalny prąd uruchamiający musi być podany na plakietce zabezpieczenia różnicowo-prądowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości prosimy skonsultować się z elektrykiem.

Instalacja

Aby zainstalować lub wymienić lampę LED, należy przekręcić tył sfery, po odłączeniu zasilania. Należy upewnić się, że pierścień uszczelniający o przekroju okrągłym (O-ring) pozostanie we właściwym położeniu na podstawie. Następnie ostrożnie wyciągnąć przeźroczystą pokrywę z gumowej obejmy. Umieścić lampę LED w oprawie (lampy nie wolno dotykać bezpośrednio ręką). Następnie wkręcić ponownie tylną część w sferę.

Czyszczenie
Proces czyszczenia jest taki sam jak przy wymianie żarówki. Należy używać tylko wody i miękkiej szczotki. Należy dopilnować by do oprawy nie dostała się wilgoć!

Naprawy

Jeżeli przewód, obudowa lub transformator zostaną uszkodzone nie można ich naprawić. Produktu nie wolno dłużej używać i musi on zostać zniszczony.

2 Gwarancja

Producent udziela na ten produkt dwuletniej gwarancji na 2 lata, obejmującej wady materiałowe i wadliwą robociznę, licząc od daty nabycia produktu. Aby roszczenia gwarancyjne zostały uwzględnione, należy przedstawić oryginał faktury stanowiącej dowód nabycia. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego montażem lub użytkowania, nieodpowiedniej konserwacji, działania mrozu, niefachowych czynności naprawczych, użycia siły, nieprzyjaznego działania osób trzecich, przeciążenia oraz ciał obcych, jak również wszelkich uszkodzeń części wynikających z normalnego zużycia. Zgodnie z Ustawą o Odpowiedzialności Producenta, producent nie ponosi odpowiedzialności za zniszczenia spowodowane przez nasze urządzenia, jeśli są one skutkiem niefachowych napraw.

Ochrona środowiska
Urządzeń elektrycznych nie należy usuwać z odpadami domowymi. Prosimy o dostarczenie zużytego urządzenia do lokalnego punktu zbiorczego. Bliższe informacje uzyskasz w Twoim punkcie handlowym lub w firmie recyklingowej.

(RUS) MultiBright Float 3 LED

Изделия MultiBright Float 3 LED представляют собой плавучие сферические светильники. Для применений с низким напряжением в комплект входит трансформатор. Перед использованием светильников внимательно прочитайте инструкции по применению.

Номинальное напряжение	230VAC-50Hz
Лампа	LED G4 12VAC - 24SMD
Трансформатор	230VAC/12VAC 6 VA
Длина шнура	5 m
Номинальная мощность	3 x 1,5W
Гарантия	2 года
В наборе	трансформатор для работы вне помещения (IPX4)

Указания по технике безопасности

- В соответствии с требованиями стандартов безопасности ЕС, согласованными с директивами ЕС и специальными для данного продукта стандартами осветительные приборы для водоёмов должны подключаться через защитный трансформатор к электросети с напряжением/частотой 230В/50Гц переменного тока. При необходимости Вы можете получить информацию о подключении приборов к электросети у Вашего местного поставщика электроэнергии.
- Используемый Вами защитный трансформатор должен подключаться к наружной розетке заземления (IP X4), с соблюдением минимального расстояния 3,5 м от водоёма.
- Мощность подключённых осветительных приборов не должна превышать номинальную мощность защитного трансформатора! Слишком высокая нагрузка может нанести трансформатору неисправимые повреждения.
- Для нормального функционирования прожекторов для освещения водоёма используйте только рекомендуемый для них защитный трансформатор.
- Прожектора для освещения водоёма предназначены для подводного освещения. Следите за тем, чтобы лампы были полностью погружены под воду с целью обеспечения их надлежащего охлаждения.
- Никогда не используйте кабель для переноса осветительного прибора для водоёма и не тяните прибор за кабель.
- Замена токопроводящего кабеля невозможна. При повреждении кабеля эксплуатация прибора для освещения пруда запрещена и подлежит соответствующей утилизации.
- Во время монтажа и демонтажа прибора, а также во время технических работ по уходу за прибором он должен быть отключён от сети электропитания.
- Прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями, или людьми с недостаточным опытом и знаниями, если только эти люди не контролируются или не получают указаний по использованию прибора со стороны отвечающего за их безопасность человека. Необходимо контролировать детей и следить, чтобы они не играли с прибором.

Инструкции по применению

При выполнении сборки, разборки или технического обслуживания оборудования всегда необходимо отключать питание.
Следите за тем, чтобы при закреплении нижней крышки на сфере она не располагалась наклонно.
Проверьте, соответствует ли напряжение трансформатора используемому напряжению.
Электрический кабель не подлежит замене. В случае повреждения кабеля оборудование больше не может использоваться.
Розетка, в которую включается трансформатор, всегда должна располагаться после выключателя тока утечки на землю с номинальным током срабатывания 30 мА.
Номинальный ток срабатывания должен быть указан на корпусе выключателе тока утечки на землю. В случае сомнений обратитесь к специалисту-электрику.

Установка

Чтобы установить или заменить LED лампу, отверните черное основание сферы после того, как будет отключено питание. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо правильно расположено на основании. Затем осторожно вытяните прозрачную крышку из резинового держателя. Вставьте LED лампу в крепление (не прикасайтесь к нему руками). После этого снова прикрутите основание на сферу.

Очистка
Выполните те же действия, что и для замены лампы. Пользуйтесь только водой и мягкой щеткой. Следите за тем, чтобы на крепление не попадала влага!

Ремонт

В случае повреждений кабеля, корпуса или трансформатора их невозможно будет отремонтировать. Изделие больше нельзя будет использовать, и его придется уничтожить.

2 Гарантия

Гарантия на качество материалов и производственные дефекты действует в течение 2 лет со дня приобретения товара. Чтобы выполнить запрос на покрытие гарантии, необходимо предоставить счет-фактуру, свидетельствующую о покупке товара. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные в результате неправильной установки или работы, ненадлежащего обслуживания, работы при заморозках, непредвиденных последствий ремонта, применения силы, перегрузки и использования инородных предметов, а также вследствие износа или разрыва деталей. На основании акта об ответственности за товар компания не несет ответственность за ущерб, причиненный предоставляемым оборудованием в результате неквалифицированного ремонта.

Охрана окружающей среды
Электроприборы нельзя выбрасывать в мусор вместе с домашними отходами. Просьба сдавать старую аппаратуру на Вашем местном сборном пункте. Дополнительную информацию Вы можете получить в специализированном магазине или на предприятии по утилизации отходов.

CZ MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED jsou plovoucí sférická světla. Obě mají v sobě již zabudován transformátor pro případný provoz při nízkém napětí. Předtím než začnete světla používat si pečlivě prostudujte tento návod .

Jmenovité napětí	2 roky
Svítidlo	transformátor pro venkovní použití (IPX4)
Transformátor	230VAC/12VAC 6 VA
Délka kabelu	5 m
Jmenovitý výkon	3 x 1,5W
Záruka	2 years
Součásti dodávky	transformer for outdoor use (IPX4)

Bezpečnostní pokyny

- Podle požadavků harmonizovaných směrnic ES, bezpečnostních standardů ES a specifických standardů pro daný výrobek se osvětlení pro jezírka musí zapojit do elektrické sítě 230 V AC/50 Hz prostřednictvím bezpečnostního transformátoru; případně se o předpisech připojení informujte u svého místního dodavatele elektřiny.
- Použitý bezpečnostní transformátor se musí zapojit do zásuvky s vnějším ochranným kontaktem (IP X4), se vzdáleností min. 3,5 m od jezírka.
- Výkon připojených žárovek nesmí překročit jmenovitý výkon bezpečnostního transformátoru! Nadměrné zatížení může transformátor neopravitelně poškodit. Pro řádné fungování osvětlení jezírka by se měl používat pouze doporučený bezpečnostní transformátor.
- Osvětlení jezírka je určené k použití pod vodou. Dbejte na to, aby bylo svítidlo stále upevněné úplně pod vodou, aby se zajistilo dostatečné chlazení žárovky.
- Kabel nepoužívejte na přenášení osvětlení pro jezírka a nikdy netahejte za kabel.
- Elektrický kabel se nedá vyměnit. Pokud je kabel poškozený, nesmí se osvětlení pro jezírka dále používat a musí se náležitým způsobem zlikvidovat.
- Během montáže a demontáže osvětlení pro jezírka a při jeho údržbě musí být napájení proudem vždy přerušené.
- Přístroj není vhodný k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a poznatků, kromě případů, pokud jsou pod dozorem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo pokud obdrží pokyny týkající se používání přístroje. Děti musejí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.

Pokyny

Když světla sestavujete, rozmontováváte nebo provádíte údržbu vybavení, musí být odpojena od elektrické sítě.
Ujistěte se, že spodní kryt není v žádném případě přišroubován na kulovou plochu světla v místě sešikmení.
Zkontrolujte, zda napětí na transformátoru odpovídá použitému napětí elektrické sítě.
Přívodní šňůra nemůže být zaměněna za jinou. Jestliže je poškozená nesmí se dál používat.
Zásuvka, do které připojujete transformátor musí být vždy umístěna za ochranným jističem se jmenovitým náběhovým proudem o velikosti 30 mA. Jmenovitá hodnota náběhového proudu musí být uvedena na ochranném jističi v rozvodné skříni / elektroměru. V případě pochybností se zeptejte vašeho elektrikáře.

Montáž

Pro nainstalování nebo výměnu LED lampy otočte po odpojení od elektrického proudu černou paticí kulové plochy. Ujistěte se, že o-kroužek zůstává ve správné pozici vůči patici. Potom opatrně vytáhněte průhledný kryt z gumového držáku. Vložte LED lampu do objímky (nedotýkejte se objímky přímo rukou). Potom nasaďte patici zpět na kulovou plochu.

Čištění
Opakujte ten samý proces jako při výměně žárovky / lampy. Používejte pouze vodu a jemný kartáč/štětec. Ujistěte se, že se do objímky nedostala žádná vlhkost!

Oprava

Není možné opravovat přívodní šňůru, kryt (obal) nebo transformátor když se poškodí. Takový produkt nesmí být dále používán a měl by být zničen.

2 Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku na materiál a zpracování v délce 2 let od data nákupu. Chcete-li v rámci této záruky podat reklamaci, musíte jako potvrzení o nákupu pøiložit pùvodní fakturu. Tato záruka se nevztahuje na reklamace zpùsobené nesprávnou instalací nebo provozem, neodpovídající údržbou, úèinky mrazu, neodbornými pokusy o opravu, použití síly, nezákonnými èiny tøetí strany, pøetížení a cizími tìlesy, stejnì jako jakýmkoli poškozením souèástí v dùsledku normálního opotøebení.
Na základì Zákona o odpovìdnosti za výrobky nenese naše spoleènost odpovìdnost za škody zpùsobené naším zaøízením, dojde-li k nim v dùsledku neodborných oprav.

Ochrana životního prostředí
Elektrotechnické přístroje se nemají odstraňovat spolu s domácím odpadem. Dopravte prosím starý nepotřebný přístroj do místní sběrny. Další informace obdržíte od Vašeho prodejce anebo od podniku pro odstraňování odpadů.

(SLO) MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED sta lebdeči sferični luči. Za uporabo pri nizki napetosti vsebuje transformator. Pred uporabo luči temeljito preberite ta navodila.

Nazivna napetost	230VAC-50Hz
Luč	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformator	230VAC/12VAC 6 VA
Dolžina kabla	5 m
Nazivna moč	3 x 1,5W
Garancija	2 leti
Vsebuje	transformator za zunanjo uporabo (IPX4)

Varnostni napotki

- V skladu z zahtevami, ki so usklajene s smernicami ES, varnostnimi standardi ES in standardi, ki so značilni za izdelek, mora talna svetilka priključena na električno omrežje z 230 VAC/50 Hz; po potrebi za informacije o predpisih priključka vprašajte Vašega krajevnega električarja.
- Uporabljen varnostni transformator mora biti priključen na ozemljeno varnostno vtičnico (IP X4), z razdaljo najmanj 3,5 metrov od ribnika.
- Priključena moč svetilk ne sme prekoračiti nazivne moči varnostnega transformatorja. Previsoka obremenitev lahko nepopravljivo poškoduje transformator. Za pravilno delovanje svetila za osvetlitev ribnika morate uporabljati samo za to priporočeni varnostni transformator.
- Svetilo za osvetlitev ribnika je predvideno za rabo pod vodo. Bodite pozorni, da je svetilo vedno v celoti nameščeno pod vodo, s čimer zagotovite zadostno hlajenje svetila.
- Ne uporabljajte kabla za nošenje talne razsvetljave in nikoli ne vlecite za kabel.
- Električnega kabla ni mogoče nadomestiti. Če je kabel poškodovan, se talne razsvetljave ne sme več uporabljati in jo je treba pravilno odstraniti.
- Med namestitvijo in odstranjevanjem talne razsvetljave kakor pri vzdrževanju le-te, mora biti napajanje prekinjeno.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in brez znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če jih je takšna oseba poučila, kako se napravo uporablja. Otroke je treba nadzorovati, da bi zagotovili, da se z napravo ne igrajo.

Navodila za uporabo

Med sestavljanjem, razstavljanjem in vzdrževanjem opreme mora biti tok vedno izključen.
Poskrbite, da ni spodnji pokrov nikoli poševno privit na kroglo.
Preverite ujemanje napetosti transformatorja in napetosti vtičnice.
Električni kabel ne more biti zamenjan. Če je kabel poškodovan, se oprema ne sme več uporabljati.
Vtičnica, v katero vključite transformator, mora biti vedno za ozemljitvenim prekinjevalcem tokokroga z nominalnim delovnim tokom 30mA. Nominalni delovni tok mora biti naveden na ozemljitvenem prekinjevalcu tokokroga v merilni omarici. V primeru dvoma se posvetujte z vašim električarjem.

Namestitev

Za namestitev ali zamenjavo LED luči zavrtite črn podstavek krogle potem, ko je tok že bil izključen. Poskrbite, da obroč-O ostane v pravilnem položaju v podstavku. Zatem previdno izvlecite prosojen pokrov iz gumijastega držala. LED luč vstavite v odprtino (ne dotikajte se neposredno z roko). Nato zavrtite podstavek nazaj na kroglo.

Čiščenje
Ponovite isti postopek kot za menjavo žarnice. Uporabljajte le vodo in mehko krtačo. Poskrbite, da vlaga ne zaide v odprtino!

Popravilo

Kabla, ohišja ali transformatorja ni mogoče popraviti v primeru poškodbe. Izdelek se v tem primeru ne sme več uporabljati in ga uničite.

2 Garancija

Za izdelek dajemo 2 leti garancijo, ki velja od dneva nakupa. Garancija pokriva okvare in napake v materialu ali izdelavi tega izdelka. Če želite uveljavljati zahtevek iz naslova garancija, potem morate priložiti izvirnik računa, kot dokazilo o nakupu. Okvare nastale zaradi nepravilne vgradnje ali uporabe, neprimernega vzdrževanja, vpliva zmrzali, nestrokovnih poskusov popravil, uporabe sile, neustreznih posegov s strani tretjih oseb, preobremenitev in tujkov, kakor tudi vse okvare zaradi normalne uporabe in obrabe, so iz garancije izvzete.
Upoštevaje predpise o odgovornosti za izdelek, proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki jih povzroči naša naprava, kot posledica nestrokovnih popravil.

Zaščita okolja
Stare električne naprave se ne smejo odlagati skupaj z navadnimi hišnimi odpadki. Prinesite staro napravo na Vam najbližje zbiralno mesto. Podrobnejše informacije dobite v Vaši trgovini ali v podjetju za zbiranje in odlaganje nevarnih in posebnih odpadkov.

Ⓗ MultiBright Float 3 LED

A MultiBright Float 3 LED világítótestek gömb alakú, úszó lámpák. A kisfeszültségű használat érdekében transzformátorral működik. A lámpák üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

Névleges feszültség	230VAC-50Hz
Izzó	LED G4 12VAC - 24SMD
Transzformátor	230VAC/12VAC 6 VA
Kábelhossz	5 m
Néveleges teljesítmény	3 x 1,5W
Jótállás	2 év
A termékcsomag tartalma	transzformátor a kültéri használathoz (IPX4)

Biztonsági utasítások

- A harmonizált EK irányelvek, EK biztonsági szabványok és termékspecifikus standardok követelményeinek megfelelően a tóvilágító berendezést egy biztonsági transzformátoron keresztül kell egy 230VAC-50Hz villamos hálózathoz csatlakoztatni; szükség esetén érdeklődje meg a csatlakoztatási előírásokat a helyi áramszolgáltatójától.
- Az alkalmazott biztonsági transzformátort külső védőérintkezős dugaszoló aljzathoz (IP X4) kell csatlakoztatni, min. 3,5 m-re a tótól.
- A csatlakoztatott lámpateljesítmény nem szabad meghaladja a biztonsági transzformátor névleges teljesítményét! Túl nagy terhelés a transzformátort javíthatatlanul károsíthatja. A tóvilágító berendezés szabályszerű működése érdekében csak erre előirányzott biztonsági transzformátort kell használni.
- A tóvilágító berendezést víz alatti alkalmazásra tervezték. Ügyeljen, hogy a világítótest mindig víz alatt legyen, a lámpa megfelelő hűtése érdekében.
- Sohase használja a kábelt a tóvilágító berendezés szállítására, és sohase húzza meg a kábelt.
- A villamos kábel nem cserélhető ki. Ha a kábel sérült, a tóvilágító berendezést nem szabad tovább használni és szabályszerűen hulladékként kell eltávolítani.
- A tóvilágító berendezés fel- és leszerelésekor, valamint annak karbantartásakor mindig meg kell szakítani az áramellátást.
- A készülék nem alkalmas olyan személyek általi használatra (ide értve a gyermekeket is), akik korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, ill. nem rendelkeznek megfelelő ismeretekkel és tapasztalatokkal a készülék használatára vonatkozóan. Ezen személyek köre kizárólag egy a biztonságért felelős személy felügyelete mellett és az ő utasításainak megfelelően használhatják a berendezést. Tartsák szemmel a gyermekeket és ügyeljenek arra, hogy ne játsszanak a berendezéssel.

Használati útmutató

A berendezés összeszerelése, szétszerelése vagy karbantartása során az elektromos tápforrást mindig ki kell kapcsolni.
Győződjön meg arról, hogy az alsó borítás soha ne legyen ferdén felerősítve a gömbre.
Ellenőrizze, hogy a transzformátorról érkező feszültség megegyezik a felhasználandó feszültséggel.
Az elektromos kábel nem cserélhető. Ha a kábel megsérül, a berendezés többé nem használható.
Az aljzat, ahová a transzformátort csatlakoztatja, mindig egy 30mA minimális névleges működési áramú érintésvédő kapcsoló mögött helyezkedjen el. A minimális névleges működési áram fel van tüntetve az érintésvédő kapcsolón a mérőóraszekrényben. Amennyiben kételye merülne fel, forduljon elektromos szakemberhez.

Telepítés

A LEDámpa telepítéséhez vagy cseréjéhez fordítsa el a gömb fekete foglalatát, miután az elektromos tápforrást kikapcsolta. Győződjön meg arról, hogy az O-gyűrű a megfelelő helyzetben marad a foglalatban. Ezután óvatosan húzza ki az átlátszó borítást a gumi tartóból. A LED lámpát helyezze a szerelvénybe (ne érintse meg azt közvetlenül a kezével). Ezután tekerje vissza a foglalatot a gömbre.

Tisztítás
Hajtsa végre ugyanazt a műveletet, mint az izzó cseréjénél. Tisztításhoz csak vizet és puha törlőkendőt használjon. Győződjön meg arról, hogy a szerelvénybe ne kerüljön nedvesség!

Javítás

A kábel, a ház vagy a transzformátor sérülése esetén javításra nincs lehetőség. A termék nem használható többet és meg kell semmisíteni.

2 Jótállás

A jótállás a készülék megvásárlásának napjától számított 2 évig, az anyaghibákra és a gyártási hibákra érvényes. A garanciaigény érvényesítéséhez a vásárlást igazoló eredeti számla bemutatása szükséges. A helytelen összeszerelés vagy használatból, nem megfelelő karbantartásból fagyásból, szakszerűtlen javításból, fizikai erő használatából, harmadik fél rosszindulatú cselekedetéből, túlterhelésből vagy idegen tárgyak okozta sérülésekből, illetve a normál használat eredményezte kopásból és elhasználódásból eredő kárigényekre a jelen jótállás nem érvényes.
A Termékfelelősségi törvény értelmében a készülék által okozott károkért nem vállalunk felelősséget, ha azt szakszerűtlen javítás okozza.

Környezetvédelem
Régi villamos készülékeket ne dobjon el a háztartási szeméttel. Kérjük vigye a régi készüléket az Ön helyi gyűjtőhelyére. További információkat kereskedőjétől vagy a hulladékot eltávolító vállalattól kaphat.

(TR) MultiBright Float 3 LED

MultiBright Float 3 LED yüzer küresel lambalardır. Alçak gerilimde kullanım için transformatöre sahiptir.
Lambaları kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun.

Anma gerilimi	230VAC-50Hz
Lamba	LED G4 12VAC - 24SMD
Transformatör	230VAC/12VAC 6 VA
Kablo uzunlu¤u	5 m
Nominal güç	3 x 1,5W
Garanti	2 yıl
içerik	açık havada kullanılması için transformatör (IPX4)

mniyet bilgileri

- Gölet ışıklandırması, AT harmonize yönetmelikleri, AT emniyet standartları ve ürüne özel standartlar uyarınca bir emniyet transformatörü üzerinden 230VAC-50Hz elektrik şebekesine bağlanmalıdır; gerekli olması halinde, bağlantı kuralları hakkında bölgenizdeki elektrik işletmesinden bilgi alınız.
- Kullanılacak emniyet transformatörü, dış temas korumalı prize (IP X4) bağlanmak ve gölletten en az 3,5 metre uzakta olmak zorundadır.
- Bağlanan lamba gücü emniyet transformatörünün nominal gücünü aşamaz! Fazla zorlanma yüzünden transformatörde tamiri mümkün olmayan hasarlar meydana gelebilir. Gölet ışıklandırmasının usulüne uygun çalışabilmesi için sadece bunun için tavsiye edilen bir emniyet transformatörü kullanılması gereklidir.
- Gölet ışıklandırması su altında kullanılmak üzere öngörülmüştür. Ampulün yeterince soğuk kalması için lambanın daima tamamıyla suyun altında olmasına dikkat ediniz.
- Kablosunu gölet ışıklandırmasını taşımakta kullanmayınız ve hiç bir zaman kablosundan tutarak çekmeyiniz.
- Elektrik kablosu değiştirilemez. Kablonun hasar görmesi halinde gölet ışıklandırması kullanılmaya devam edilmemeli ve usulüne uygun imha edilmelidir.
- Gölet ışıklandırmasının takılıp sökülmesi esnasında ve bakımı sırasında her zaman elektrik bağlantısının kesilmiş olması gerekmektedir.
- Bu cihaz, cihazı kullanabilen bir kişi tarafından yönlendirilmezse veya tarif edilmezse, bedensel, algısal veya zihinsel engelleri, tecrübesizlikleri ya da bilgisizlikleri nedeniyle onu güvenli bir şekilde kullanamayacak durumda olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların yanından ayrılmayın, bu cihazla oynamalarına kesinlikle izin vermeyin.

Kullanım talimatları

Ekipmanın kurulumu, dağıtılması ve bakımı sırasında elektrik bağlantısı mutlaka kesilmelidir.
Alt kapağın küreye eğik bir şekilde vidalanmamasına dikkat edin.
Transformatörden gelen ve kullanılması gereken gerilimin birbirlerine uyup uymadığını kontrol edin.
Elektrik kablosu değiştirilemez. Kablo hasar görmüşse, ekipman artık kullanılamaz.
Transformatörü bağladığınız priz mutlaka anma çalışma akımı 30mA olan bir şasi kaçağı devre kesicisinin arkasına yerleştirilmelidir. Anma çalışma akımı, sayaç dolabındaki şasi kaçağı devre kesicisi üzerinde belirtilmiş olmalıdır. Emin değilseniz, elektrikçinize danışın.

Kurulum

LED lambayı takmak ve çıkarmak için, güç kesildikten sonra kürenin siyah tabanını çevirin. Tabandaki lastik halkanın doğru konumda durduğundan emin olun. Daha sonra şeffaf kapağı lastik tutucudan çekip çıkarın. LED lambayı rakora yerleştirin (lambayı doğrudan elinizle tutmayın). Sonra tabanı çevirerek küreye geri takın.

Temizlenmesi
Ampulün değiştirilmesi için aynı işlemleri tekrarlayın. Sadece su ve yumuşak bir fırça kullanın. Rakorun içine nem sızmadığından emin olun!

Onarım

Kablo, mahfaza veya transformatör hasar görmüşse onarmak mümkün değildir. Bu durumda ürün kullanılmamalı ve atılmalıdır.

2 Garanti

Bu ürün için malzeme ve üretim kusurlarına dönük olarak satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti veriyoruz. Bu garanti kapsamında bir hak talebinde bulunmak için, ürünün satın alındığını kanıtlamak amacıyla orijinal fatura ibraz edilmelidir. Ürünün yanlıfl kurulması veya çalıfltırılması, yeterli bakımın yapılmaması, buzlanma etkisi, yetkisiz kiflilerce onarım denemeleri, güç kullanımı, üçüncü bir kifli tarafından kanunsuz eylemler, aflırı yükleme ve yabancı nesneler ve ayrıca parçaların aflınma ve yıpranmadan kaynaklanan hasar görmelerinden ötürü gündeme gelen hak talepleri bu garanti kapsamında değildir.
Ürün Sorumluluğu Kanunu temelinde, cihazımızın yetkisiz kiflilerce yapılan onarımlara bağlı olarak yol açtığı hasarlardan ötürü sorumluluk kabul etmiyoruz.

Çevreyi koruma
Eski elektrikli aletler ev çöpü ile imha edilmemelidir. Lütfen eski aleti yerel toplama yerine götürünüz. Daha ayrıntılı bilgileri satıcınızdan veya çöp imha etme şirketinden alabilirsiniz.

Conformity Declaration

(GB) Declaration of Conformity

The company UBBINK GARDEN BV declares in own responsibility that the devices AquaLight 30 LED / 60 LED meet the requirements of the EG-directives 2006/95/EG (Low voltage directive) and 2004/108/EG (Electromagnetic compatibility). The following harmonised standards have been applied:

(D) Konformitätserklärung

Die Firma UBBINK GARDEN BV erklärt in eigener Verantwortung, dass die Geräte AquaLight 30 LED / 60 LED die Anforderungen der EG-Richtlinien 2006/95/EG (Niederspannung) und 2004/108/EG (Elektromagnetische Verträglichkeit) erfüllt. Die folgenden harmonisierten Normen wurden angewandt:

(NL) Conformiteitsverklaring

De firma UBBINK GARDEN BV verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten AquaLight 30 LED / 60 LED voldoen aan de eisen van de EG-richtlijnen 2006/95/EG (laagspanning) en 2004/108/EG (elektromagnetische compatibiliteit). De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

(F) Déclaration de conformité

La société UBBINK GARDEN BV déclare sous sa propre responsabilité que les appareils AquaLight 30 LED / 60 LED répondent aux exigences de la directive européenne 2006/95/CE (basses tensions) et 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

(E) Declaración de conformidad

La empresa UBBINK GARDEN BV declara bajo su responsabilidad que los aparatos AquaLight 30 LED / 60 LED cumplen los requisitos de las Directivas de la CE 2006/95/CE (Baja Tensión) y 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética). Han sido aplicadas las siguientes normas armonizadas:

(P) Declaração de Conformidade

A empresa UBBINK GARDEN BV declara, sob sua própria responsabilidade, que os aparelhos AquaLight 30 LED / 60 LED cumprem os requisitos das Diretivas Europeias 2006/95/CE (Baixa Tensão) e 2004/108/CE (Compatibilidade Eletromagnética). Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

(I) Dichiarazione di conformità

La ditta UBBINK GARDEN BV dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi AquaLight 30 LED / 60 LED sono conformi ai requisiti delle direttive europee 2006/95/CE (direttiva per bassa tensione) e 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica). Sono state applicate le seguenti normative armonizzate:

(GR) Δήλωση συμβατικότητας

Η εταιρεία UBBINK GARDEN BV δηλώνει με δική της ευθύνη πως η συσκευή AquaLight 30 LED / 60 LED ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/95/ΕΚ (χαμηλή τάση) και 2004/108/ΕΚ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα). Εφαρμόσθηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

(DK) Konformitetserklæring

Firmaet UBBINK GARDEN BV erklærer selv at være ansvarlig for at apparaterne AquaLight 30 LED / 60 LED opfylder kravene fra EU-retningslinjerne 2006/95/EU (lavspænding) og 2004/108/EU (elektromagnetisk kompatibilitet). De følgende harmoniserede normer er anvendt:

(S) Konformitetsförklaring

UBBINK GARDEN BV förklarar på eget ansvar att produkterna AquaLight 30 LED / 60 LED uppfyller kraven i EU-direktiv 2006/95/EG (lågspänning) och 2004/108/EG (elektromagnetisk kompatibilitet). Följande harmoniserade standarder har tillämpats:

(N) Samsvarserklæring

Undertegnet firma UBBINK GARDEN BV erklærer med eneansvar at alle apparat i serien AquaLight 30 LED / 60 LED oppfyller kravene til EF-direktiv 2006/95/EF (lavspenning) og 2004/108/EF (elektromagnetisk kompatibilitet). Følgende harmoniserte normer ble brukt:

(FIN) Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yritys UBBINK GARDEN BV vakuuttaa omalla vastuullaan, että laitteet AquaLight 30 LED / 60 LED ovat EY-direktiivin 2006/95/EG (pienjännite) ja 2004/108/EG (sähkömagneettinen yhteensopivuus) vaatimusten mukaisia. Seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu:

(PL) Zaświadczenie Zgodności

Firma UBBINK GARDEN BV oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenia AquaLight 30 LED / 60 LED spełniają wymogi dyrektywy 2006/95/WE (niskonapięciowej) oraz 2004/108/WE (o kompatybilności elektromagnetycznej). Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

(RUS) Заявление о соответствии товара

Фирма «UBBINK GARDEN BV» с полной ответственностью заявляет, что приборы AquaLight 30 LED / 60 LED соответствуют требованиям директивы ЕС 2006/95/ЕС (низкое напряжение) и 2004/108/ЕС (электромагнитная совместимость). Были применены следующие гармонизированные стандарты:

(HR) Izjava o sukladnosti

Potpisana firma UBBINK GARDEN BV izjavljuje u vlastitoj odgovornosti, da svi uređaji AquaLight 30 LED / 60 LED ispunjavaju zahtjeve EU smjernica 2006/95/EG (niski napon) i 2004/108/EG (elektromagnetska podnošljivost). Primijenjene su sljedeće harmonizirajuće norme:

(CZ) Prohlášení o shodě

Společnost UBBINK GARDEN BV prohlašuje na svoji výhradní zodpovědnost, že přístroje AquaLight 30 LED / 60 LED splňují požadavky ES směrnic 2006/95/ES (směrnice o nízkém napětí) a 2004/108/Es (směrnice o elektromagnetické kompatibilitě). Byly aplikovány následující harmonizované normy:

(SK) Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť UBBINK GARDEN BV vyhlasuje na výhradnú zodpovednosť, že prístroje AquaLight 30 LED / 60 LED spĺňajú požiadavky ES smerníc 2006/95/ES (smernica o nízkom napätí) a 2004/108/ES (smernica o elektromagnetickej kompatibilite). Boli aplikované nasledujúce harmonizované normy:

(SLO) Izjava o skladnosti

Podjetje UBBINK GARDEN BV z lastno odgovornostjo izjavlja, da naprava AquaLight 30 LED / 60 LED izpolnjuje zahteve Evropskih direktiv 2006/95/ES (Direktiva o nizki napetosti) in 2004/108/ES (Direktiva o elektromagnetni združljivosti). Uporabljeni so bili naslednji harmonizirani standardi:

(H) Megfelelőségi nyilatkozat

Az UBBINK GARDEN BV cég felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy at AquaLight 30 LED / 60 LED készülékek megfelelnek a 2006/95/EK (kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó), valamint a 2004/108/EK (elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó) közösségi irányelvekben foglalt rendelkezéseknek. Az alábbi harmonizált normák kerültek alkalmazásra:

(EST) Nõuetele vastavuse kinnitus

Firma UBBINK GARDEN BV kinnitab oma vastutusel, et seade AquaLight 30 LED / 60 LED vastab EÜ direktiividele 2006/95/EÜ (madalpinge direktiiv) ja 2004/108/EÜ (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv). Rakendatud on järgmisi ühtlustatud norme:

(LV) Konformitātes deklarācija

Firma UBBINK GARDEN BV ar pilnu atbildību paziņo, ka ierīce AquaLight 30 LED / 60 LED atbilst EK Direktīvas 2006/95/EK (Zemsprieguma Direktīva) un 2004/108/EK (Elektromagnētiskās saderības Direktīva) prasībām. Tika pielietoti šādi saskaņotie standarti:

(LT) Atitikties deklaracija

Įmonė „UBBINK GARDEN BV", prisiimdama sau atsakomybę patvirtina, kad visi „AquaLight 30 LED / 60 LED" prietaisai atitinka EB-direktyvų 2006/95/EB (žemųjų įtampų direktyva) ir 2004/108/EB (elektromagnetinio suderinamumo direktyva) reikalavimus. Buvo taikyti šie darnieji standartai:

(BG) Декларация за съответствие

Фирма UBBINK GARDEN BV декларира на собствена отговорност, че уредите AquaLight 30 LED / 60 LED изпълняват изискванията на Европейските директивите 2006/95/ЕО (Директива за ниско напрежение) и 2004/108/ЕG (Електромагнитна поносимост). Приложени са следните хармонизирани стандарти:

(RO) Declarație de conformitate

Firma UBBINK GARDEN BV declară pe propria răspundere cp dispozitivele AquaLight 30 LED / 60 LED indeplinesc cerințele Directivelor CE 2006/95/CE (Joasă tensiune) şi 2004/108/EG (Compatibilitatea electromagnetică). Au fost utilizate următoarele standarde armonizate:

(TR) Uygunluk beyanı

UBBINK GARDEN BV firması AquaLight 30 LED / 60 LED cihazlarının 2006/95/EG (Alçak Gerilim) ve 2004/108/EG (Elektromanyetik uyumluluk) sayılı AB direktiflerinin gereksinimlerine uygun olduğunu beyan eder. Aşağıdaki normlar uyumlu olarak kullanılmıştır:

(AR) إقرار المطابقة

تقر شركة أوبينك جارلاند ش.ذ.م.م." (UBBINK GARDEN BV) على مسئوليتها الخاصة بأن أجهزة ألج كلير الباعثة للأشعة فوق البنفسجية من الفئة تقي بمتطلبات التوجيهات الأوروبية EG/2006/95 (الجهد المنخفض) وEG/2004/108 (التوافق الكهرومغناطيسي) وتم تطبيق المعايير المتناسقة التالية:

EN 60598-1:2008+A11; EN 60598-2-7:1989+A2+A13; ZEK 01.02-08/12.08
EN 55015:2006; EN 61000-3-2:2006;EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005; EN 61547:1995+A1:2000

F

Outside Living Industries France
17, rue de la Baignerie
59000 Lille
✆ 0033 - (0) 320.17.93.93
FAX 0033 - (0) 320.17.93.94

D **A**

Ubbink Garten GmbH
Hindenburgstraße 19 ,
D-46395 Bocholt
✆ 0049 (0)2871-29351-0
FAX 0049 (0)2871-29351-29

NL

Outside Living Industries Nederland B.V.
Berenkoog 87
1822 BN Alkmaar
✆ 0031 - (0) 72 5671 604
FAX 0031 - (0) 72 5671 673

B

Outside Living Industries Belux BVNR
Wondelgemkaai 10
9000 Gent
✆ 0032 - (0)9254.45.45
FAX 0032 - (0)9254.45.40